

Table des matières

Introduction.....	3
PARTIE 1 - CONJUGAISON.....	5
I. LE MODE INDICATIF.....	7
1. LE PRÉSENT.....	7
I. Verbes réguliers.....	7
II. Verbes irréguliers.....	8
III. Les verbes à diphtongue.....	8
IV. Les verbes à affaiblissement.....	10
V. Les verbes terminés par -ACER, -ECER, -OCER et -UCIR.....	10
VI. Les verbes terminés en -UIR.....	10
VII. Les modifications orthographiques.....	11
■ Ejercicios.....	11
2. LE PASSÉ COMPOSÉ.....	13
■ Ejercicios.....	14
3. L'IMPARFAIT.....	15
I. Verbes réguliers.....	15
II. Verbes irréguliers.....	16
■ Ejercicios.....	16

4.	LE PASSÉ SIMPLE	18
	I. Verbes réguliers	19
	II. Verbes irréguliers	19
	1. Verbes irréguliers particuliers.....	19
	2. Verbes irréguliers en « -DUCIR » et le verbe TRAER.....	20
	3. Les verbes à affaiblissement.....	20
	4. Modification de la terminaison I → Y.....	21
	5. Modifications orthographiques.....	21
	■ Ejercicios.....	21
5.	LE PLUS-QUE-PARFAIT	23
	■ Ejercicio.....	24
6.	LE FUTUR ET LE CONDITIONNEL	25
	I. Verbes réguliers	25
	II. Verbes irréguliers	25
	III. Le futur antérieur et le conditionnel passé	26
	■ Ejercicios.....	27
	II. LE MODE SUBJONCTIF	29
1.	LE PRÉSENT	29
	I. Verbes réguliers	29
	II. Verbes irréguliers	30
	1. Les verbes qui ont un subjonctif présent en -ga.....	30
	2. Les verbes qui ont un subjonctif présent particulier.....	30
	3. Les verbes à diphtongue.....	31
	4. Les verbes à affaiblissement.....	32
	5. Les verbes terminés par -ACER, -ECER, -OCER et -UCIR.....	32
	6. Les verbes terminés en -UIR.....	32
	III. Les modifications orthographiques	33
	■ Ejercicios.....	33

2. LE PASSÉ	35
■ Ejercicio.....	36
3. L'IMPARFAIT	37
■ Ejercicios.....	39
4. LE PLUS-QUE-PARFAIT	40
■ Ejercicio.....	41
III. LE MODE PARTICIPE	43
1. LE PARTICIPE PASSÉ	43
I. Formation du participe passé régulier	43
II. Participes passés irréguliers	43
III. Participes passés particuliers	44
■ Ejercicio.....	44
PARTIE 2 – GRAMMAIRE	45
1. L'ACCENTUATION EN ESPAGNOL	47
I. L'accent tonique	47
Règle n° 1.....	47
Règle n° 2.....	47
II. L'accent écrit	47
1. Le mot n'obéit pas aux règles de l'accent tonique.....	47
2. L'accent grammatical.....	48
III. La place de l'accent tonique est invariable	49
1. Passage du singulier au pluriel.....	49
2. L'enclise.....	49

IV. L'accentuation tonique des mots contenant deux voyelles accolées	50
1. Diphthongue composée d'une voyelle forte et d'une voyelle faible.....	50
2. Diphthongue composée de deux voyelles faibles.....	50
3. Diérèse de deux voyelles fortes.....	50
4. Diérèse d'une voyelle forte et d'une voyelle faible.....	50
■ Ejercicios.....	50
2. LES ADVERBES DE MANIÈRE	54
I. Formation	54
II. Les adverbes consécutifs	54
■ Ejercicios.....	55
3. L'APOCOPE	58
I. Apocope de la voyelle finale -o, -a	58
1. Devant un nom masculin singulier.....	58
2. Devant un nom singulier, masculin ou féminin.....	58
II. Apocope de la syllabe finale	58
1. Devant un nom singulier, masculin ou féminin.....	58
2. Devant un nom ou un chiffre qu'il multiplie.....	59
3. Devant un adjectif, singulier ou pluriel.....	59
4. Devant un adjectif, un participe passé employé comme adjectif ou un adverbe.....	59
5. Devant un participe passé employé comme adjectif ou un adverbe.....	59
6. Devant un prénom masculin qui ne commence ni par To-ni par Do-.....	59
■ Ejercicios.....	59
4. COMPARATIFS ET SUPERLATIFS	63
I. Les comparatifs	63
1. Le comparatif d'infériorité.....	63
2. Le comparatif de supériorité.....	63
3. Le comparatif d'infériorité / de supériorité + proposition subordonnée.....	63
4. Le comparatif d'égalité.....	64
5. Les comparatifs irréguliers.....	64

6. Traduction de « D'autant plus (moins) ... que ... plus (moins).....	64
7. Traduction de « Autant (aussi bien)... que ».....	65
8. Traduction de « Plus (moins)... plus (moins) ».....	65
II. Les superlatifs.....	66
1. Le superlatif relatif.....	66
2. Le superlatif absolu.....	67
■ Ejercicios.....	68
5. LA CONCORDANCE DES TEMPS.....	72
I. Espace temporel présent.....	72
II. Espace temporel passé.....	73
■ Ejercicios.....	74
6. LA CONDITION.....	78
I. La condition est réalisée : si + imparfait de l'indicatif.....	78
II. La condition est réalisable.....	78
1. Dans le présent ou le futur : si + indicatif présent ou passé composé.....	78
2. Dans un futur hypothétique (conditionnel) : si + subjonctif imparfait.....	78
III. La condition est irréalisée : si + subjonctif plus-que-parfait.....	79
■ Ejercicios.....	80
7. LA CONJECTURE.....	84
I. La conjecture est au présent.....	84
1. DEBER DE (au présent) + INFINITIF.....	84
2. LE FUTUR DE CONJECTURE.....	84
II. La conjecture est au passé.....	84
1. DEBER DE (au passé) + INFINITIF.....	84
2. LE CONDITIONNEL DE CONJECTURE.....	84
III. Deber de + infinitif ≠ Deber + infinitif.....	84
■ Ejercicios.....	85

8. LES DÉMONSTRATIFS	89
I. Les adjectifs démonstratifs	89
1. Formes.....	89
2. Emplois.....	89
II. Les pronoms démonstratifs	91
1. Formes.....	91
2. Emplois.....	91
■ Ejercicios.....	92
9. LES EMPLOIS DU SUBJONCTIF	95
I. Le subjonctif dans les subordonnées complétives	95
1. Le verbe de la principale est un verbe de désir ou de souhait.....	95
2. Le verbe de la principale est un verbe de regret.....	95
3. Le verbe de la principale est un verbe de doute ou de crainte.....	96
4. Le verbe de la principale est un verbe de sentiment.....	96
5. Le verbe de la principale exprime l'hypothèse.....	96
6. Le verbe de la principale exprime un jugement de valeur.....	96
7. Le verbe de la principale exprime une obligation.....	97
II. Le subjonctif dans les subordonnées complétives à l'infinitif en français	97
1. Le verbe ou la locution verbale expriment la volonté : ordre, prière, défense, conseil, etc.....	97
III. Le subjonctif dans les subordonnées circonstancielles	97
1. La subordonnée de but.....	97
2. La subordonnée de concession.....	98
3. La subordonnée de condition.....	98
IV. Le subjonctif dans les propositions indépendantes ou dans les principales	98
1. La proposition exprime le doute, l'hypothèse.....	98
2. La proposition exprime l'ordre.....	98
3. La proposition exprime le souhait ou le regret.....	98

V. Le subjonctif présent à la place du futur français	99
1. La subordonnée relative.....	99
2. La subordonnée de manière.....	99
3. La subordonnée de temps.....	99
■ Ejercicios.....	100
10. L'HABITUDE ET LA RÉITÉRATION	103
I. L'habitude	103
II. La réitération	103
■ Ejercicios.....	104
11. LA PHRASE NÉGATIVE	108
I. La phrase négative simple	108
1. L'adverbe « no ».....	108
2. Maintien ou suppression de « no ».....	108
II. La phrase négative simple et complexe : traduction des différents systèmes négatifs français	109
1. « Ne ... pas..., mais... ».....	109
2. « Non seulement... mais également / encore ».....	110
3. « Ne ... pas, mais en revanche ».....	110
4. « Ne... plus ».....	110
5. « Ne... même pas / même plus ».....	110
6. « Ne ... pas du tout / absolument pas ».....	110
7. « Ne ... pas un seul ».....	110
III. La restriction : « Ne... que »	111
1. La restriction porte sur la manière.....	111
2. La restriction porte sur la quantité.....	111
3. La restriction porte sur le temps.....	111
4. « Solo + verbe ».....	111
■ Ejercicios.....	112

12. L'OBLIGATION : DEVOIR ET FALLOIR	116
I. L'obligation personnelle : « Devoir » et « Falloir »	116
1. Devoir.....	116
2. Falloir.....	116
II. L'obligation impersonnelle : « Falloir »	117
III. Confusion entre le devoir et le besoin : « il faut + nom »	117
■ Ejercicios.....	118
13. L'ORDRE ET LA DÉFENSE-L'ENCLISE	121
I. L'ordre	121
Construction de l'impératif.....	121
II. L'enclise	122
1. L'ordre des pronoms enclitiques.....	122
2. Verbes pronominaux.....	122
III. La défense	122
■ Ejercicios.....	123
14. LES POSSESSIFS	127
I. Les adjectifs possessifs	127
1. Forme.....	127
2. Emplois.....	127
II. Les pronoms possessifs	128
1. Forme.....	128
2. Emplois.....	129
■ Ejercicios.....	129
15. LES PRÉPOSITIONS EN ESPAGNOL	133
I. La préposition A	133
1. Devant un complément d'objet direct.....	133
2. Derrière un verbe de mouvement.....	133
3. Devant un complément de temps.....	133
4. Introduit un complément après un nom exprimant un sentiment.....	134

II. La préposition EN	134
1. Introduit un complément de temps.....	134
2. Introduit un complément de lieu.....	134
3. Derrière un verbe exprimant l'idée d'évaluation.....	134
4. Derrière les verbes suivants : bajar, disminuir, aumentar, subir, sobrepasar, aventajar.....	134
III. La préposition DE	134
1. Devant un complément de matière.....	134
2. Indique une caractéristique essentielle.....	134
3. Devant un complément de lieu indiquant la provenance.....	134
4. Devant un complément de temps.....	134
5. De + infinitif (ESPAGNOL) ➔ A + infinitif (FRANÇAIS).....	134
IV. La préposition CON	135
1. Introduit un complément de moyen.....	135
2. Indique une caractéristique passagère.....	135
3. Introduit un complément d'accompagnement.....	135
4. Introduit un complément de manière.....	135
V. La préposition PARA	135
1. Introduit un complément de but.....	135
2. Devant un complément de lieu (destination).....	135
3. Devant un complément de temps (perspective).....	135
4. Exprime un point de vue.....	135
5. Introduit la destination / l'usage.....	135
VI. La préposition POR	135
1. Introduit un complément de cause.....	135
2. Devant un complément de temps.....	135
3. Devant un complément exprimant le prix, le troc ou l'échange.....	135
4. Exprime la cause et le but associés, l'intérêt, l'effort.....	136
5. Devant un complément d'agent dans les tournures passives.....	136
6. Devant un complément de lieu (➔ à travers, dans, de par).....	136

VII. La préposition DESDE	136
Indique le point de départ dans les compléments de temps et de lieu.....	136
VIII. La préposition HACIA	136
1. Indique la direction.....	136
2. Indique l'approximation horaire.....	136
IX. Les prépositions qui situent dans l'espace	136
1. Devant ➔ delante de, ante (figuré).....	136
2. Derrière ➔ detrás de, tras.....	136
3. Arrière ➔ atrás.....	137
4. Au milieu ➔ entre.....	137
5. Au-dessus de ➔ encima de.....	137
6. En haut ➔ arriba.....	137
7. En dessous de, sous ➔ debajo de, bajo.....	137
8. En bas ➔ abajo.....	137
9. Sur ➔ en, sobre.....	137
10. Loin de, près de ➔ lejos de, cerca de.....	137
11. Hors de, à l'intérieur de ➔ fuera de, dentro de.....	137
X. Les prépositions qui situent dans le temps	137
1. Avant ➔ antes, antes de.....	137
2. Après ➔ después, después de.....	137
3. Dans + durée : dentro de.....	137
■ Ejercicios.....	139
16. LES PRONOMS PERSONNELS	143
I. Formes des pronoms personnels	143
II. Les pronoms personnels sujets	143
1. Pour insister sur le sujet du verbe.....	143
2. Pour éviter une confusion entre différents sujets.....	143
3. La traduction de « Vous ».....	144
III. Les pronoms personnels COD et COI	144
1. Les pronoms personnels compléments.....	144
2. Ordre des pronoms consécutifs.....	145
3. Les pronoms consécutifs de 3 ^e personne.....	145
4. À l'impératif, au gérondif et à l'infinitif, les pronoms personnels COI et COD se soudent derrière le verbe.....	145

IV. Les pronoms à prépositions	145
1. Avec la préposition « con ».....	145
2. Après les prépositions « Hasta », « Según », « Excepto », « Salvo », « Menos », « Entre », « Incluso ».....	146
■ Ejercicios.....	146
17. SER ET ESTAR	151
I. Emplois obligatoires de Ser et Estar	151
II. Ser et Estar devant des adjectifs	152
III. Ser et Estar devant un participe passé	153
■ Ejercicios.....	155
18. LES TOURNURES DE TYPE GUSTAR	159
I. Construction des tournures de type « Gustar »	159
1. Le verbe « gustar » se conjugue à la 3 ^e personne du singulier ou du pluriel.....	159
2. Il est précédé d'un pronom personnel COI.....	159
3. Il peut être renforcé par « a + pronom personnel COI ».....	160
II. Constructions particulières de type « Gustar »	160
■ Ejercicios.....	161
19. TRADUCTION DE AVOIR BEAU	164
I. La concession porte sur un verbe	164
II. La concession porte sur un adjectif ou un participe passé	164
III. La concession porte sur un nom	164
IV. Quel temps utiliser dans la subordonnée de concession ?	165
■ Ejercicios.....	165
20. TRADUCTION DE « C'EST... QUI, C'EST... QUE »	169
I. Mise en valeur du sujet : personne ou chose	169
1. Complément de personne.....	169
2. Complément de chose.....	170

II. Mise en valeur d'un complément d'objet direct.....	170
1. Complément de personne.....	170
2. Complément de chose.....	171
III. Mise en valeur d'un complément d'objet indirect.....	171
1. Complément de personne.....	171
2. Complément de chose.....	172
IV. Mise en valeur d'un complément circonstanciel de lieu, de temps, de manière et de cause.....	173
1. Avec un complément de lieu.....	173
2. Avec un complément de temps.....	173
3. Avec un complément de manière.....	174
4. Avec un complément de cause.....	174
■ Ejercicios.....	175
21. TRADUCTION DE « DEPUIS » ET « IL Y A ».....	179
I. La préposition « depuis ».....	179
1. Elle indique le lieu.....	179
2. Elle indique une temporalité.....	179
II. La tournure impersonnelle « il y a ».....	180
1. Elle indique la temporalité.....	180
2. « Il y a » indique l'existence.....	180
■ Ejercicios.....	181
22. LA TRADUCTION DE DEVENIR ET RENDRE.....	185
I. « Devenir » et « Rendre » + adjectif ou adverbe.....	185
1. « Ponerse » et « Poner ».....	185
2. « Volverse » et « Volver ».....	185
3. « Hacerse » et « Hacer ».....	186
4. « Llegar a ser ».....	186
5. « Quedarse ».....	186
II. « Devenir » et « Rendre » + nom.....	186
1. « Volverse ».....	186
2. « Hacerse ».....	187
3. « Convertirse en ».....	187

4. « Llegar a ser ».....	187
5. « Meterse a ».....	187
6. « Ser de ».....	187
■ Ejercicios.....	188
23. TRADUCTION DE DONT	191
I. « Dont » est complément du nom	191
II. « Dont » est complément du verbe	192
1. L'antécédent de « dont » est une ou plusieurs personnes.....	192
2. L'antécédent de « dont » est une ou plusieurs choses.....	193
3. L'antécédent de « dont » est une tournure neutre.....	193
III. « Dont » est complément d'un numéral ou d'un indéfini	193
■ Ejercicios.....	194
24. TRADUCTION DE « ON »	199
I. ON se traduit par le verbe à la 3^e pers du pluriel	199
II. ON se traduit par Se + verbe à la 3^e personne	199
III. ON se traduit par Uno	200
IV. ON se traduit par Nosotros	200
■ Ejercicios.....	201
25. TRADUCTION DE « QUEL QUE (SOIT) », « QUI QUE », « QUOI QUE », « QUELQUE... QUE » ET « OÙ QUE »	204
I. Traduction avec une tournure de type : « Cualquiera que » + subjonctif	204
1. « Qui que », « quiconque ».....	204
2. « Quoi que ».....	204
3. « Quelque(s)... que ».....	204
4. « Quel(le) / Quels (les) que ».....	204
5. « Où que ».....	205
6. « À quelque moment que ».....	205
7. « De quelque manière que ».....	205

II. Traduction avec une tournure de type : « Verbe au subjonctif + relatif + verbe au subjonctif ».....	205
1. « Qui que », « quiconque »	205
2. « Quoi que ».....	205
3. « Quelque (s)... que »	205
4. « Quel(le) / Quels(les)que ».....	205
5. « Où que ».....	206
6. « À quelque moment que ».....	206
7. « De quelque manière que ».....	206
■ Ejercicios.....	207
26. TRADUCTION DE VOICI, VOILÀ.....	210
I. « Voici » et « Voilà » situent une personne ou un objet.....	210
1. Sans mouvement.....	210
2. Avec mouvement.....	210
II. « Voici » et « Voilà » présentent une personne, un objet ou une proposition.....	211
■ Ejercicios.....	212
27. TRADUCTION DE Y ET EN.....	215
I. « Y » et « En » sont des adverbes de lieu.....	215
1. Ils ne se traduisent pas.....	215
2. « Y » et « En » se traduisent.....	215
3. « Y » et « En » se traduisent.....	215
II. « En » est partitif.....	216
1. « En » ne se traduit pas.....	216
2. « En » se traduit.....	216
III. « Y » et « En » compléments d'un verbe, d'une locution verbale ou d'un adjectif suivi par « de » ou « à » en français.....	217
1. « Y » et « En » ne se traduisent pas.....	217
2. « Y » est suivi d'un verbe ou d'un adjectif.....	217
3. « En » est suivi d'un verbe ou d'un adjectif.....	217
4. « En » est complément de cause.....	217

5. « En... autant ».....	217
6. « En... autant que »	217
■ Ejercicios.....	218
28. TRADUCTION DU GÉRONDIF FRANÇAIS.....	222
I. Fonctions et valeurs du gérondif.....	223
1. Le gérondif français exprime une circonstance de l'action.....	223
2. Le participe présent français.....	223
3. Le gérondif a son propre sujet.....	223
II. Tournures avec le gérondif.....	224
1. Estar + gérondif.....	224
2. Ir + gérondif.....	224
3. Seguir + gérondif.....	224
4. Llevar + gérondif.....	224
■ Ejercicios.....	226
ANNEXE.....	231
Liste de verbes type Gustar.....	231
Liste des verbes type Pedir (affaiblissement e → i).....	231
Liste des verbes espagnols qui ont deux participes passés.....	231
Régime prépositionnel des verbes les plus courants en espagnol.....	233
Index.....	235
Corrigés des exercices.....	239